

Posudek diplomové práce

Pedagogická fakulta Univerzity Karlovy
Katedra francouzského jazyka a literatury

Autor/Autorka diplomové práce: **Bc. Andrea Antropiusová**

Název práce: *L'exploitation didactique de la francophonie dans les îles de l'océan Indien*

Vedoucí diplomové práce: Mgr. Tomáš Klinka, Ph.D.

Bc. Andrea Antropiusová si za náplň své závěrečné práce vybrala „didaktické prozkoumání“ oblasti Indického oceánu, která je jednou z nedílných součástí frankofonie, a to jak administrativně (ostrov Réunion je součástí Francouzské republiky), tak kulturně – mnoho ostrovů v tomto oceánu prošlo fází kolonizace ze strany Francie a udržuje si tak jazykovou i kulturní vazbu na francouzštinu ve smyslu jazyka i kulturního odkazu. Autorka si klade za cíl zkoumání možnosti využití této skutečnosti v hodinách francouzštiny v České republice pro úroveň A2 a B1, tedy pokročilejší studenty (spíše středoškolské). Motivací pro text a jeho téma jí byl nejen pocit, dle našeho názoru správný, že učebnice francouzštiny či učitelé v doplňkových materiálech tuto oblast spíše opomíjejí, ale i vlastní předvýzkum formou dotazníku, kde si tuto hypotézu ověřila a potvrdila. Z metodologického hlediska tedy nelze autorce nic vytknout, její přístup je příkladný a doufejme, že jej bude aplikovat i ve své učitelské praxi jako zásadu přístupu k plánování didaktického procesu.

Práce se skládá ze tří částí, z nichž ta první obsahuje rozbor přípravy a výsledků výše zmíněného dotazníku, druhá se věnuje obecnému exkurzu do oblasti tvorby didaktických materiálů pro rozvoj řečových dovedností „čtení“ a „psaní“ a třetí obsahuje tucet pracovních listů zaměřených na jednotlivé ostrovy Indického oceánu, které mají vztah k frankofonii. Po stránce struktury je práce vyvážená, autorka postupuje pečlivě a snaží se vždy dokládat svá tvrzení. Opírá se o vhodnou literaturu, která vzhledem k exotičnosti tématu nebyla vždy jednoduše dostupná. Citace i poznámkový aparát jsou zvoleny správně. Po formální stránce práce obsahuje všechny nutné části, včetně obsáhlých příloh se zpracovanými pracovními listy pro žáky i učitele. Jazykem práce je francouzština.

Po obsahové stránce je práce dle našeho názoru zdařilá. První část práce (dotazník) neobsahuje pouze vyhodnocení odpovědí a jejich interpretaci využitou v dalším textu, autorka čtenáři předkládá i vysvětlení volby jednotlivých bodů dotazníku a dokládá tak, že si při jeho tvorbě byla vědoma toho, na co a proč se chce ptát. Část druhá (exkurz do didaktiky FLE pro oblast tvorby didaktického materiálu se zaměřením na řečové dovednosti) je opět zpracována s ohledem na cíle práce. Některé její části vzhledem k rozsahu kapitoly a práce sice nemohly jít dostatečně do hloubky, avšak je nutno si uvědomit, že autorce nešlo o téma řečových dovedností jako takové. Oblast „psaní“ a „čtení“ jí byly nástrojem pro rozvoj zejména sociokulturní kompetence. Proto považujeme informace ve druhé kapitole za dostatečné, dokládající zejména autorčinu připravenost na tvorbu didaktického materiálu. Ve třetí části pak autorka dokládá schopnost tvořit pestré didaktické materiály, které zároveň mohou vést k cílům, které si v nich autorka klade. Je sice vždy otázkou, zda a jak by připravený materiál obstál v reálné výuce. Zde si zřejmě není jista ani sama autorka, což dokládají i obecnější pokyny pro učitele v přílohách, které by mohly být zpracovány detailněji. Osobně si ve zpracovaných didaktických listech nejvíce vážíme aktivit spojených s kreolštinou, které skvěle rozvíjí mezijazykové porozumění studentů a mohou jim sloužit i k rozvoji jiných dovedností, než těch čistě jazykových (logika, herní prvky...)

Během **obhajoby, ke které práci doporučuji**, bych se spolu s autorkou textu rád zamyslel nad formou využití připravených didaktických materiálů ve vztahu k organizaci výuky: Myslíte si, že je možné Vámi vytvořené aktivity použít spíše jako doplněk jednotlivých hodin, nebo na tématu pracovat v rámci delšího časového celku, např. formou „projektu“ či „týdne frankofonie“? Jaké jsou (ne)výhody obou přístupů vzhledem k organizaci vyučování, motivaci žáků či dosažení výukových cílů?

Druhé téma, které navrhuji do diskuze během obhajoby, jsou možnosti spolupráce se školami či institucemi z oblasti, které se autorka v textu věnuje. Existují způsoby, jak žákům nabídnout reálný styk s kulturou zaoceánské francouzštiny, ať již formou cesty, výměnného pobytu nebo naopak pobytu lektora/učitele z tohoto koutu světa na české škole? Na které organizace byste s v případě hledání takové možnosti obrátila?

Dne 29. 8. 2017

Mgr. Tomáš Klinka, Ph.D.

